

Prácticas de Trabajo Recomendadas para el Removimiento de Piso de Recubrimiento Flexible

Substituye las Prácticas de Trabajo Recomendadas Publicadas en Agosto del 2004



ENERO 2018



R|F|C|i

Resilient Floor Covering Institute

Instituto del Piso de Recubrimiento Flexible

115 Broad Street, Suite 201, LaGrange, GA 30240 | phone: 706.882.3833
fax: 706.882.3880 | www.rfci.com



Prácticas de Trabajo Recomendadas para el Removimiento de Piso de Recubrimiento Flexible

ADVERTENCIA

No se pare, barra, raspe, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice piso de recubrimiento flexible, su respaldo, forro de fieltro, adhesivo asfáltico o cualquier otro adhesivo.

Estos productos pueden contener fibras de asbesto y/o sílice cristalina.

Evite crear polvo. Inhalar dicho polvo es un peligro que puede causar cáncer y dañar las vías respiratorias. Fumar para individuos que están expuestos a fibras de asbesto incrementa grandemente el riesgo de daños corporales serios.

A menos que esté completamente seguro que el producto es de material que no contiene-asbesto, debe de asumir que si contiene asbesto. Los reglamentos pueden requerir que el material sea examinado para determinar si contiene asbesto.

De la misma manera, usar protección puede ser requerida en caso de que no haya prueba o evidencia objetiva que trabajar con el producto no resulte en estar expuesto a sílice cristalina más de lo que las reglas establecen.

Las Prácticas de Trabajo Recomendadas para el Removimiento de Piso de Recubrimiento Flexible del RFCI son un conjunto de instrucciones para guiar la tarea del removimiento de todas las estructuras de recubrimiento de piso.

EN CANADA

Las Prácticas de Trabajo Recomendadas para el Removimiento de Materiales de Piso de Recubrimiento Flexible fueron diseñadas para los Estados Unidos. Las prácticas de trabajo para el removimiento de pisos de recubrimiento flexible que estén instalados, así como adhesivos asociados descritos en esta publicación, no han sido inspeccionados por oficiales Nacionales ni Provinciales en Canadá, para determinar si son aplicables cuando se encuentren materiales de piso flexible que contienen asbesto o materiales que se asume que contienen asbesto.

Estas prácticas de trabajo son recomendadas cuando se remueven pisos de recubrimiento flexible y sus adhesivos asociados cuando se ha determinado que no contienen asbesto

Para determinar cuáles son prácticas de trabajo aceptables y los requisitos asociados para el removimiento de piso de recubrimiento flexible del cual se asume que contiene asbesto o ha sido determinado que contiene asbesto, usted debe comunicarse con sus oficiales locales o provinciales.

Como una alternativa para el removimiento de pisos de recubrimiento flexible en su lugar, vaya a la página 10 (Alternativas para el Removimiento de Pisos de Recubrimiento Flexible Existente)

ÍNDICE

• INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA INSTALACIÓN DE PISOS DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE EXISTENTES	4
• INFORMACIÓN IMPORTANTE: MOHO.	5
• REQUERIMIENTOS DE LA OSHA.	6
• REQUERIMIENTOS DE LA EPA SOBRE PINTURAS CON BASE DE PLOMO.	8
• REGLAS GENERALES SOBRE EL REMOVIMIENTO DE PISO DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE.	10
• ALTERNATIVAS A EL REMOVIMIENTO PISO DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE EXISTENTE	
Instalación piso de recubrimiento sobre un piso de recubrimiento ya existente.	11
Nivelador de Relieve.	11
Instalación de un piso flexible sobre un recubrimiento nuevo.	11
• REMOVIMIENTO DE PISO DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE	
Herramientas y suministros.	12
Removimiento de piso de recubrimiento flexible completamente adherido.	13
Removimiento de piso de recubrimiento flexible no adherido (suelto) o lámina de piso periferalmente adherida.	16
• REMOVIMIENTO DE MOSAICO FLEXIBLE	
Herramientas y suministros.	18
Procedimiento de removimiento.	19
• REMOVIMIENTO DE RESIDUO ADHESIVO	
Suministros y herramientas.	22
Raspado-con-agua de residuo de adhesivo.	25
Removimiento completo de Adhesivo Asfáltico.	26
• REMOVIMIENTO COMPLETO DE CONTRA-PISO DE MADERA	
Suministros y herramientas.	27
Recubrimiento de Madera con piso de lámina flexible.	28
Recubrimiento de Madera con piso de mosaico.	30
Removimiento de tablas de recubrimiento de madera.	32

AVISO

Varias agencias del gobierno, Federales, Estatales y locales, tienen reglamentos para el removimiento de materiales que contienen asbestos aún instalados. Si usted considera remover una estructura de piso de recubrimiento flexible que contiene (o se asume que contiene) asbestos, usted debe de revisar y cumplir con todas las reglas que se requiera.

Este folleto reemplaza todas las ediciones anteriores del RFCI y Publicaciones Armstrong sobre las Prácticas de Trabajo Recomendadas. Por favor tenga en cuenta que estas prácticas de trabajo están sujetas a cambio a medida que nuevas prácticas son incorporadas. Es su responsabilidad determinar que las prácticas de trabajo recomendadas que usted use, sean las que estén vigentes.

Información importante para personas que instalen Piso de Recubrimiento Flexible sobre estructuras ya existentes de piso flexible.

- Mosaico de asbestos de vinyl y mosaicos de asfalto contienen fibras de asbestos, así como adhesivos asfálticos y el respaldo (parte de atrás) de muchas hojas de lámina de vinyl y fieltros de revestimiento. La presencia de asbestos en estos productos no es fácil de identificar.
- Si bien los productos de piso de recubrimiento flexible manufacturados hoy en día no contienen asbestos, el asbestos usado en productos más viejos fue encapsulado en la matriz del producto. La Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) reconoce que esos productos son no-quebradizos (ej. Cuando estén secos no pueden ser desmenuzados, pulverizados o reducidos a polvo con la presión de la mano) a menos que ciertas actividades prohibidas por las practicas del removimiento en este folleto ocurran.
- A menos que esté completamente seguro de que el producto que usted intenta remover es un material que no-contiene asbestos, usted debe asumir que si contiene asbestos. Los Reglamentos pueden requerir que el material sea examinado para determinar si contienen asbestos.
- Las Prácticas de Trabajo Recomendadas para el Removimiento de Piso de Recubrimiento Flexible del RFCI son un conjunto de instrucciones para guiar la tarea del removimiento de todas las estructuras de recubrimiento de piso ya sea que contengan o no contengan asbestos. Cuando se siguen las Prácticas de Trabajo Recomendadas para el Removimiento de Piso de Recubrimiento Flexible del RFCI, las estructuras del piso de recubrimiento flexible que contienen (o se presume que contiene) asbestos, pueden ser removidas en una manera que cumplan con los actuales Límites de Exposición Laboral Permisibles de Estándares de Asbestos (PEL) emitido por la Administración de Seguridad y Salud Laboral (OSHA).
- Numerosos productos, aparatos y técnicas han sido recientemente presentados y/o recomendados para la renovación de estructuras de piso flexible. Antes de que usted use cualquier práctica diferente a las identificadas en este folleto para remover un piso de recubrimiento flexible que esté instalado que contenga (o que presume que contiene) asbestos, usted debe determinar que la práctica cumpla con todos los reglamentos o estándares incluidos en la OSHA para exposición de asbestos en el trabajo y para las regulaciones de asbestos de la EPA. Usted también debe de determinar que cualquier material usado durante la práctica del removimiento debe de ser compatible con el recubrimiento del nuevo piso que va a ser instalado.

Moho

Antes de remover un piso de recubrimiento flexible siguiendo las **Prácticas de Trabajo Recomendadas para Recubrimientos de Piso Flexible de la RFCI** (a menos que los requisitos estatales o locales requieran de otras medidas) o que vaya a instalar un piso nuevo, si hay indicaciones visibles de moho, o la presencia de un olor mohoso fuerte en el área donde el piso flexible va a ser removido o instalado, la fuente del problema debe de ser identificada y corregida antes de proceder con el trabajo del piso. Prácticamente en todas las situaciones, si hay un problema de moho, hay un problema de humedad. Señales visibles de moho (tales como descoloración) pueden indicar la presencia de moho en el subsuelo, el contra-piso, en la parte de atrás del piso, y en algunas ocasiones hasta en la superficie del suelo. Si se descubre moho durante el removimiento o instalación del piso flexible, todo el trabajo de piso debe de detenerse hasta que el problema de moho (y cualquier problema relacionado con la humedad) haya sido solucionado. Antes de instalar el nuevo piso flexible, asegúrese que el recubrimiento, y/o el subsuelo tengan suficiente tiempo de secarse y que cualquier efecto de residuo de humedad excesiva, moho, o daño en la estructura ha sido corregido.

Para tratar con problemas de moho, usted debe de recurrir a los lineamientos de la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) que regula los problemas de moho. Dependiendo de la condición de moho presente, las opciones para solucionar pueden ir desde medidas de limpieza usando guantes y biácido, hasta contratar a un profesional de moho para solucionar el problema. Las medidas para arreglar la situación pueden requerir reparaciones estructurales tales como reemplazar el recubrimiento y/o el subsuelo contaminado con moho como resultado de un exposición prolongada a la humedad.

Las guías de la EPA sobre el moho están contenidas en dos publicaciones "Guía breve del Moho y Humedad" (EPA 402-K02-003) y "Reparación de Moho en las Escuelas y Edificios Comerciales" (EPA 402-K-01-001). Apéndice B de "Reparación de Moho en las Escuelas y Edificios" la publicación describe los efectos potenciales de la salud por el moho, tales como alergias y reacciones de asma e irritación en los ojos, piel y garganta. Estas publicaciones pueden ser localizadas en la página de internet de la EPA www.epa.gov/iaq/molds

REQUERIMIENTOS DE LA OSHA

A. Asbesto

En agosto de 1994, la OSHA publicó estándares revisados de asbesto los cuales afectan algunas de las operaciones descritas en este folleto. La OSHA ha determinado que los materiales de piso de recubrimiento flexible intacto pueden ser removidos bajo una "evaluación de exposición negativa" en conformidad con los estándares revisados por trabajadores entrenados apropiados usando las Prácticas de Trabajo Recomendadas.

- "Intacto" se define como los materiales que contienen asbesto que no han sido desmenuzados, pulverizados, o deteriorados de tal manera que sea probable que no estén pegados a la matriz. La rotura accidental de materiales de piso, o cuando se corta la lámina de vinyl con un instrumento afilado, durante las operaciones de removimiento conducidas en acuerdo con las Prácticas de Trabajo Recomendadas, no significa que los materiales no sean removidos en condición "intacta". La OSHA ha reconocido que los materiales de piso de recubrimiento flexible son considerados no-quebradizos si están intactos y en general no emiten fibras al aire a menos que sean lijados, cortados con sierra u otras operaciones agresivas.
- A las personas que instalen materiales de piso de recubrimiento flexible que planeen usar las Prácticas de Trabajo Recomendadas indicadas en este libro para remover materiales de piso que contienen asbesto intactos o no-quebradizos se les requiere que completen un programa de capacitación de 8 horas.
- Los patrones deben de designar a una "persona competente" con 4 horas de capacitación adicional para ser responsable por la salud y seguridad de los trabajadores en el sitio donde el piso será removido.
- La OSHA ha determinado que la persona competente puede hacer una "evaluación de exposición negativa" basada en los datos de reglamentación de registro de la OSHA (incluyendo datos de los Reportes de Environ) demostrando que el uso de las Prácticas de Trabajo Recomendadas durante el removimiento de material de piso intacto, resulta de manera consistente en exposiciones bajo el nivel permitido por los estándares de la OSHA.
- El patrón debe de establecer un área demarcada "área regulada" (ej. usando una barrera de cinta o cerrando las puertas del cuarto para cerrar un área de trabajo) y colocar signos de advertencia donde otros trabajadores o personas puedan tener accesos al sito de trabajo donde se esté removiendo el piso.
- Los trabajadores que trabajen en el removimiento de materiales de piso que contienen asbesto por más de 30 días al año (una hora o más por día) deben de estar bajo vigilancia médica.
- Los patrones tienen la obligación de mantener cierta capacitación y tener los registros médicos en el lugar de trabajo.

REQUERIMIENTOS DE LA OSHA

B. Sílice Cristalina

En marzo del 2016, La OSHA publicó una nueva regla relacionada con el estar expuesto a sílice cristalina respirable, la cual podría afectar algunas de las operaciones descritas en este manual. En general, la nueva regla establece nuevos parámetros sobre los límites permisibles hacia el estar expuesto a la sílice cristalina respirable (PEL) de 50 ug/m³. La regla también requiere que se evalúe el estar expuesto, el uso de métodos para controlar cuanto se está expuesto, protección respiratoria, vigilancia médica, comunicación e información sobre el peligro, y métodos de registro. Más específicamente, la nueva regla requiere que los patrones:

- Evalúen que si el estar expuestos a la sílice cristalina puede estar en, o sobre el nivel de 25 ug/m³ (microgramos por metro cúbico de aire) cuando se trabaja un promedio de ocho horas al día;
- Proteger a los trabajadores contra el estar expuesto a la sílice cristalina respirable más allá del límite permitido de 50 ug/m³, cuando se trabaja un promedio de ocho horas al día;
- Limitar a los trabajadores el acceso a áreas donde podrían ser expuestos a sílice cristalina más allá del PEL;
- Usar controladores de polvo para proteger a los trabajadores de ser expuestos sobre el nivel del PEL, y donde no se posible, proveer respiradores
- Usar métodos de limpieza factibles para no crear polvo en el aire;
- Establecer e implementar un plan escrito sobre el estar expuesto que identifique las tareas que involucren el estar expuesto y los métodos de protección; y
- Ofrecer exámenes médicos cada tres años para los trabajadores que están expuestos al nivel, o sobre el nivel, por lo menos 30 días por año, y proveer entrenamiento además de mantener registros.


La mayoría de las provisiones de la regla empezaron a ser efectivas el 23 de enero del 2018, excepto las provisiones sobre la vigilancia médica que entraran en efecto el 23 de junio del 2020

REQUERIMIENTOS DE LA EPA SOBRE PINTURAS A BASE DE PLOMO

A partir del 6 de julio del 2010, la EPA ha establecido capacitación, certificación y requerimientos de práctica de trabajo por renovación pagada, reparación, o trabajo de remodelación que afecte más de 6 pies cuadrados de pintura a base de plomo por cuarto en un periodo de 30 días en una casa (ej. una casa de vivienda unifamiliar, departamentos) o un establecimiento ocupado por niños menores de 6 años (ej. una guardería o escuela preescolar) construido antes de 1978. C.F.R.745.80 et. seq. En estos establecimientos construidos antes de 1978, se asume que cualquier superficie pintada contiene pintura a base de plomo, a menos que un análisis aprobado por la EPA sea llevado a cabo para demostrar que las superficies afectadas no contienen plomo.

El removimiento o la instalación de piso flexible en estos edificios construidos antes de 1978 puede involucrar el desarreglar o retirar la moldura, la base o el piso (ej. madera) que pudieron haber sido pintados con pintura a base de plomo o al cortar la parte de debajo de puertas pintadas o moldura para permitir que el nuevo piso quepa. Para determinar si más de 6 pies cuadrados en un cuarto va a ser alterado, multiplique la longitud del material pintado por su altura (ambos números en pies). Por ejemplo, si un base de 4 pulgadas de alto (1/3 de pie) va a ser removido como parte de la instalación o removimiento, sobre 18 pies lineales de ésta base tendrá que ser removido para que esta regla entre en acción (1/3 de pie X 18 pies = 6 pies cuadrados). Para más ejemplos, visite <http://www.epa.gov/lead/pubs/rrp-faq.pdf>. Si la regla entra en acción, la siguiente capacitación, certificación, y prácticas de trabajo son requeridas:

- Los empleados que hagan el trabajo deben de haber completado un curso de capacitación de prácticas de trabajo sobre seguridad con pinturas a base de plomo de 8 horas de duración aprobado por la EPA, cuya capacitación es válida por 5 años. Visite <https://cfpub.epa.gov/flpp/pub/index.cfm?do=main.trainingSearch> para cursos aprobados en cada estado.
- La empresa que realizará el trabajo debe de estar certificada por la EPA en seguridad con pinturas a base de plomo, la cual requiere mandar una solicitud y cuota a la EPA. La cuota para la solicitud generalmente es de \$300.00 por una certificación de cinco años y puede tomar hasta 90 días para procesar la solicitud. Los procedimientos para la solicitud para cada estado pueden ser encontrados en la dirección de internet del párrafo anterior.
- Antes de empezar el trabajo, la empresa debe: (1) notificar a los residentes de las casas afectadas o a los padres de los niños afectados dándoles un folleto de Derechos a Renovar de la EPA (<http://epa.gov/lead/pubs/renovaterightbrochure.pdf>); and (2) debe mantenerse archivos de notificación por 3 años.
- La empresa y empleados deben usar prácticas de trabajo sobre seguridad con pinturas a base de plomo, incluyendo la colocación de señales de advertencia, aislar el área de trabajo con láminas de plástico u otros materiales; remover o cubrir los muebles, limpiar e inspeccionar el área de trabajo cuando el trabajo haya terminado;



tirar el desperdicio de manera segura.
Algunos estados operan sus propios programas sobre seguridad con pinturas a base de plomo y pueden tener requisitos más rigurosos que los de la EPA. Visite <http://epa.gov/lead/pubs/renovation.htm#states> para una lista de estados con sus propias reglas

REGLAS GENERALES SOBRE EL REMOVIMIENTO DE PISO DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE

Cuando se siguen las Prácticas de Trabajo Recomendadas hay varias reglas generales a seguir:

Nunca lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la "Declaración de Advertencia" en la página uno.

- A menos que se esté completamente seguro que el producto que intenta remover sea material que no contiene asbesto, usted debe presumir que si contiene asbesto. Los reglamentos pueden requerir que el material sea examinado para determinar si contiene asbesto.
- El removimiento de pisos de recubrimiento ya existente debe de ser considerado la última alternativa.
- Use aspiradoras equipadas con un filtro HEPA, bolsas desechables, con fijación de metal al suelo (no cepillo).
- Todos los removimientos de láminas de piso deben de ser hechos usando una solución de detergente.
- Todo el raspado debe de ser mojado.
- Antes del removimiento, todos los mosaicos deben de ser mojados (excepto en los casos en que se les aplique calor)
- No barra en seco
- El material removido debe de ser colocado en una bolsa de plástico de trabajo pesado de al menos 6 mil de grueso o en un contenedor a prueba de fuga, propiamente etiquetado y debe ser tirado en un basurero autorizado.

ALTERNATIVAS A EL REMOVIMIENTO DE PISO DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE

El removimiento del piso flexible de su lugar debe de ser considerado la última alternativa. Es preferible que se deje el piso instalado en su lugar e instalar el nuevo (recubrimiento de una sola capa) encima del viejo.

Alternativas al removimiento de un piso flexible existente sobre un subsuelo aprobado son:

- Instalación directa sobre una sola capa de piso flexible existente aprobado.
- Llenar los huecos de el piso flexible instalado con un nivelador de relieve antes de la instalación (uso residencial exclusivamente).
- Cubrir el piso flexible instalado sobre un subsuelo de madera aprobado con recubrimiento de madera recomendado.

Cuando usted planea instalar una nueva lámina o mosaicos de piso sobre un piso flexible, siga las instrucciones publicadas por el fabricante. Esas instrucciones le dirán que debe de hacerse con la superficie existente antes de que instale el nuevo piso de recubrimiento flexible. Quite la cera y otros acabados con raspado-sobre-mojado únicamente.

Contacte un establecimiento de piso flexible local para información adicional

REMOVIMIENTO DE PISO DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE

Herramientas y suministros

- Lentes de protección y guantes
- Navaja rígida de pared o navaja para raspar el piso
- Navaja o cuchillo de gancho
- Tanque de Partículas de Aire de Alta Eficiencia (HEPA) aspiradora de aspirado seco o mojado con bolsas desechable con metal de fijación al suelo (no cepillo)
- Tanque aspersor de mano
- Bolsas de basura tamaño grande de trabajo pesado (mínimo 6 mil), impermeable con contenedores cerrados a prueba de fuga) con lazos, cinta o cuerda para cerrarlas y etiqueta para etiquetarlas, por ejemplo: "Precaución contiene asbesto, Evite abrir o romper el contenedor, Respirar Asbesto es Dañino para la Salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina
- Detergente líquido para lavar platos que contenga tensioactivo anionico, no iónico y anfótero. Mezcle este detergente líquido de lavaplatos con agua para hacer una solución diluida (16 oz. del detergente especificado con un galón de agua).
- Interruptor de circuito a tierra con conexiones eléctricas para la aspiradora HEPA y cualquier otro tipo de conexiones requeridas



REMOVIMIENTO DE PISO DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE COMPLETAMENTE ADHERIDO

ADVERTENCIA

No se pare, barra en seco, lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la "Declaración de Advertencia" en la página uno.

- Remueva todos los muebles y aparatos electrónicos del área de trabajo
- Remueva cualquier tira de unión o cualquier otra moldura de puertas, paredes, etc.
- Prepare el líquido especificado de solución de detergente líquido de lavaplatos (16 oz. del detergente especificado con un galón de agua) y vacíelo en el aspersor de mano.
- Antes que empiece el trabajo de removimiento, aspire el piso entero con la aspiradora HEPA con fijación de metal al suelo

ADVERTENCIA

Hay peligro de descarga eléctrica. Use un interruptor de falla de tierra para cualquier conexión del equipo que se use cuando hay agua en el área de trabajo.

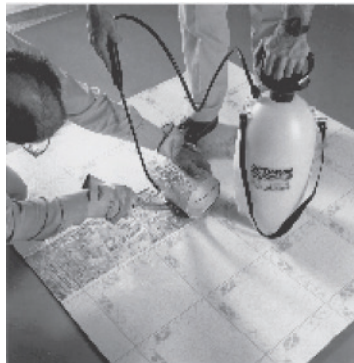
- Haga una serie de cortes paralelos de 4 a 8 pulgadas de distancia a través de la capa superior del piso y más a menos a mitad de la parte de atrás, paralelo a la pared, en todo el piso.

ADVERTENCIA

El piso flexible se vuelve resbaladizo cuando está mojado con el líquido de detergente de lavaplatos especificado. Tenga cuidado de contener la solución en el área de trabajo.

- Removimiento de la capa con más tráfico: Un trabajador debe empezar al final del cuarto en el lugar más lejano de la entrada y levantar la esquina de la tira, separándola de la parte de atrás. Mientras que la tira es removida, otro trabajador debe rociar constantemente el líquido de detergente de lavaplatos en el punto levantado para minimizar las partículas en el aire. Cuando se hace adecuadamente, el fieltro que queda en el piso y la parte de atrás de la tira, estarán completamente mojados. Haga solamente tres tiras al mismo tiempo. Párese en lo que queda de piso o en el piso limpio (evite lo más posible pararse sobre el fieltro). Las tiras cortadas deben de ser peladas de la parte de atrás estirándolas o enrollándolas sobre su centro, lo cual controlará el ángulo de la tira para crear una tensión uniforme (puede que algunas piezas del piso flexible no sean fáciles de pelar y tendrán que ser raspadas-con-agua). Amarre o ponga cinta al material que ha sido removido y colóquelo en bolsas de basura impermeables de trabajo pesado o en contenedores a prueba de fuga para ser desechados.

- Remueva y tire las tiras sucesivas de la manera descrita anteriormente. Trate de caminar sobre el fieltro expuesto lo menos posible. El calzado del trabajador debe de ser limpiado o removido antes de salir del área de trabajo. Cierre las bolsas completamente y séllelas herméticamente para su desecho. Identifique con una etiqueta apropiada, por ejemplo: "Precaución contiene asbesto. Evite abrir o romper el contenedor. Respirar asbesto es dañino para la salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Tírelos en un basurero aprobado.
- Ocasionalmente, partes de la parte de arriba o capa interior se quedaran pegadas a la parte de atrás. Esto puede ser eliminado con frecuencia pelando el material en dirección opuesta. La navaja rígida para raspar puede ayudar a pelar estas capas.
- Raspando-con-agua los residuos de fieltro
 - (1) Después de que tres tiras del material de piso han sido removidas, cualquier residuo de fieltro debe de ser raspado-con-agua. El residuo de fieltro debe de ser completamente mojado con la solución especificada de detergente líquido de lavaplatos. Espere unos minutos para permitir que la solución especificada de detergente líquido de lavaplatos penetre y moje completamente el fieltro.
 - (2) Párese completamente en el remanente del piso lo más que sea posible (no en el fieltro) y use navajas de hoja rígida para raspar el fieltro mojado.
 - (3) Vuelva a mojar el fieltro si la solución especificada de detergente líquido de lavaplatos no ha penetrado completamente, si se seca, o si el fieltro seco queda expuesto durante el raspado. Recoja lo que ha sido raspado mientras aún esta mojado, tan pronto como sean removidos del piso y póngalos en una bolsa de basura impermeable de trabajo pesado o en un contenedor a prueba de fugas. Raspe-con-agua todo el fieltro del piso antes de proceder.



PRECAUCION:

Exceso de agua puede causar daño permanente al contra-piso de madera. Es la responsabilidad de la persona que hace la instalación usar la cantidad correcta de la solución especificada de detergente líquido de lavaplatos para prevenir daño al recubrimiento de madera. Un piso que ha sido raspado-con-agua debe de dejarse que se seque antes de instalar cualquier piso flexible nuevo.

- (4) Cuando el área ha sido limpiada y no hay mas fieltro, aspire con una aspiradora HEPA con fijación de metal al suelo. Coloque la aspiradora de tal manera que la descarga de aire no sople hacia el área que está siendo limpiada.
- (5) Repita los pasos anteriores en la siguiente serie de tiras.
- (6) Repita esta operación hasta que el fieltro ha sido removido completamente del suelo. Cierre las bolsas completamente y séllelas herméticamente para su desecho. Identifique con una etiqueta apropiada, por ejemplo: "Precaución contiene asbesto. Evite abrir o romper el contenedor. Respirar asbesto es dañino para la salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Tírelos en un basurero aprobado.
- (7) Cuando el área ha sido limpiada y no hay mas fieltro, aspire con una aspiradora HEPA con fijación de metal al suelo. Coloque la aspiradora de tal manera que la descarga de aire no sople hacia el área que está siendo limpiada
- (8) Después de aspirar, los filtros de la aspiradora HEPA y las bolsas deben de ser removidas siguiendo las instrucciones del fabricante y colocadas en una bolsa de basura impermeable de trabajo pesado o en un contenedor a prueba de fuga con una etiqueta apropiada, por ejemplo: "Precaución contiene asbesto. Evite abrir o romper el contenedor. Respirar asbesto es dañino para la salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Tírelos en un basurero aprobado.
- (9) El piso esta ahora listo para que el nuevo piso de recubrimiento flexible sea instalado. Siga las instrucciones del fabricante.

REMOVIMIENTO DE PISO DE RECUBRIMIENTO FLEXIBLE NO-ADHERIDO (SUELTO) O LÁMINA DE PISO PERIFERALMENTE ADHERIDA

ADVERTENCIA

No se pare, barra en seco, lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la “Declaración de Advertencia” en la página uno.

- Remueva todos los muebles y aparatos electrónicos del área de trabajo
- Remueva cualquier tira de unión o cualquier otra moldura de puertas, paredes, etc.
- Prepare el líquido especificado de solución de detergente líquido de lavaplatos (16 oz. del detergente especificado con un galón de agua) y vacíelo en el aspersor de mano.
- Antes que empiece el trabajo de removimiento, aspire el piso entero con la aspiradora HEPA con fijación de metal al suelo

ADVERTENCIA

Hay peligro de descarga eléctrica. Use un interruptor de falla de tierra para cualquier conexión del equipo que se use cuando haya agua en el área de trabajo.

- Si el piso esta suelto, empiece al final del cuarto, en el lugar más lejano de la entrada y corte una tira de 18 pulgadas de ancho en el piso suelto. Un trabajador remueve la tira cortada mientras que el otro trabajador rocía constantemente el líquido de detergente de lavaplatos en el punto levantado. Párese en el subsuelo expuesto lo menos posible durante el proceso de removimiento.

PRECAUCION

El piso flexible se vuelve resbaloso cuando se moja con la solución del líquido de detergente de lavaplatos. Tenga cuidado de mantener la solución solo en el área de trabajo. Se recomienda pararse en una nueva lámina de playwood o en una superficie no resbalosa mientras se trabaja.

- Enrolle las tiras mojadas con fuerza y amárrelas o póngales cinta para que no se desenrollen. Colóquelas en una bolsa de basura impermeable o contenedor a prueba de fuga lo suficientemente grande para poner varios rollos para ser tirados. Utilice este método para áreas que no estén pegadas o que solo estén adheridas en la periferia. Para remover áreas pegadas, siga las instrucciones de "Removimiento de Piso de Recubrimiento Flexible Completamente Adherido"
- Limpie el piso expuesto con una aspiradora HEPA con fijación de metal al suelo. Coloque la aspiradora de tal manera que la descarga de aire no sople hacia el área que está siendo limpiada
- Repita las instrucciones anteriores, cortando, enrollando y tirando una tira a la vez y limpiando el área que acaba de ser expuesta inmediatamente hasta que el piso entero ha sido removido. Deje que se seque el piso, luego aspire con la aspiradora HEPA usando la fijación de metal al suelo.
- Después de aspirar, los filtros de la aspiradora HEPA y las bolsas deben de ser removidas siguiendo las instrucciones del fabricante y colocadas en una bolsa de basura impermeable de trabajo pesado o en un contenedor a prueba de fuga con una etiqueta apropiada por ejemplo: "Precaución contiene asbesto. Evite abrir o romper el contenedor. Respirar asbesto es dañino para la salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Tírelos en un basurero aprobado.
- El piso ahora está listo para la instalación del nuevo piso flexible usando las instrucciones del fabricante.

REMOVIMIENTO DE MOSAICO FLEXIBLE

Herramientas y Suministros

- Lentes de protección y guantes
- Navaja para raspar corta o larga (NO UTILICE UNA BARRA DE PALANCA O UN TRITURADOR MECANICO)
- Martillo
- Pistola de aire caliente o una fuente de calor radiante.
- Bolsas de basura tamaño grande de trabajo pesado, impermeable con un mínimo de 6 milésimas (6 mil) de espesor (o contenedores cerrados a prueba de fuga) con lazos, cinta o cuerda para cerrarlas y etiquetas para etiquetarlas
- Tanque de Partículas de Aire de Alta Eficiencia (HEPA) aspiradora de aspirado seco o mojado con bolsas desechable con metal de fijación al suelo (no cepillo)
- Spray de mano para rociar.
- Interruptor de circuito a tierra para conexiones eléctricas de la aspiradora HEPA y cualquier otra conexión eléctrica necesaria.



PROCEDIMIENTOS DE REMOVIMIENTO

ADVERTENCIA

No se pare, barra en seco, lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la “Declaración de Advertencia” en la página uno.

- Remueva todos los muebles y aparatos electrónicos del área de trabajo. Remueva cualquier tira de unión o cualquier otra moldura de puertas, paredes, etc.
- Antes que empiece el trabajo de removimiento, aspire el piso entero con la aspiradora HEPA con fijación de metal al suelo.
- Los mosaicos del piso deben de estar mojados (rociados con el spray de mano) antes de que empiece el removimiento (a menos que se vaya a usar calor para remover los mosaicos).

ADVERTENCIA

Hay peligro de descarga eléctrica. Use un interruptor de falla de tierra para cualquier conexión del equipo que se use cuando hay agua en el área de trabajo.

- Las áreas que normalmente están expuestas a mayor tráfico generalmente tienen los mosaicos más pegados. Para empezar el proceso de removimiento, seleccione aquellas áreas que reciben menos tráfico. Trate de remover mosaicos individuales en una sola pieza, a pesar de que es inevitable que algunos mosaicos se rompan.
- Empiece el removimiento colocando la navaja en medio de dos mosaicos y gradualmente fuerce la orilla de uno de los mosaicos hacia arriba. Continúe forzando el mosaico empujando la navaja por debajo del mosaico, haciendo presión hacia adelante y torciendo la navaja para despegar el mosaico del adhesivo del suelo.



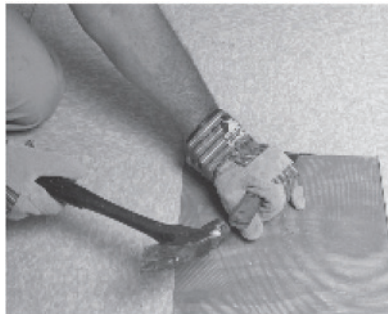
Cuando utilice una máquina de calor infrarrojo, siga las instrucciones del fabricante.

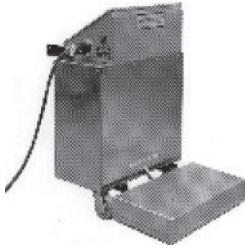
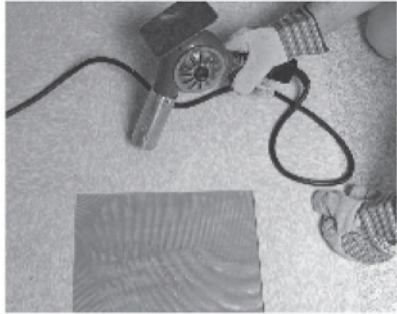
- Después de que cada mosaico es removido, colóquelo en una bolsa de plástico impermeable u otro contenedor cerrado a prueba de fugas, y sin que haya más roturas. Los mosaicos removidos pueden ser colados en cajas vacías de cartón y luego colocarse en las bolsas de basura. Para evitar que se rompan las bolsas de basura, coloque una caja llena con los mosaicos removidos en la bolsa.
- Cierre las bolsas llenas de mosaicos removidos y séllela bien para ser desechada. Identifique la bolsa con una etiqueta que diga: "Precaución contiene asbesto, Evite abrir o romper el contenedor. Respirar asbesto es dañino para la salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Tírelos en un basurero aprobado.

PRECAUCIÓN

No se pare, barra en seco, lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la "Declaración de Advertencia" en la página uno.

- Vea la sección 5, "Removimiento de Residuos de Adhesivo" para el tratamiento correcto del adhesivo restante.





REMOVIMIENTO DE RESTOS DE ADHESIVO

El removimiento de adhesivos con base de látex comúnmente usados con piso de láminas de vinyl y algunos mosaicos, puede ser logrado por medio de mojar los residuos de adhesivo (el cual suavizará el adhesivo) y raspándolo. No use una cantidad excesiva de agua, la cual puede dañar el subsuelo.

El tratamiento de residuo asfáltico, el se cubre en esta sección, depende de material de piso flexible que va a ser instalado y del tipo de subsuelo. Recomendaciones para el tratamiento de residuo de adhesivo asfáltico son mostradas de la página 21 a la 26.

NOTA

Hay productos de removimiento de adhesivos comerciales que contienen solventes los cuales son efectivos en el removimiento de adhesivos reducidos o líquidos que cumplen con los requisitos de la OSHA (ej. punto de inflamación mayor de 140 F). Estos productos pueden ser usados para remover adhesivos, sin embargo, pueden dejar un solvente de residuo en el subsuelo que puede afectar adversamente el pegamento del nuevo piso. Por lo tanto, las garantías provistas por el fabricante del nuevo piso no cubrirán casos en donde las condiciones del subsuelo dañen el producto o afecten su instalación.

El uso de encapsuladores de asbesto o materiales de puente sobre adhesivos asfálticos no se recomienda en esos productos que pueden afectar las propiedades de pegamento del nuevo adhesivo. La aplicación de adhesivos asfálticos, si ha sido recomendado por el fabricante del nuevo piso, ha demostrado ser un adhesivo adecuado cuando se aplica sobre el adhesivo asfáltico ya existente. El uso de cualquier adhesivo nuevo debe de ser consistente con las recomendaciones de instalación del fabricante del nuevo piso.

Herramientas y Suministros

- Lentes de seguridad y guantes
- Navaja rígida de pared o navaja para raspar el piso
- Tanque de Partículas de Aire de Alta Eficiencia (HEPA) aspiradora de aspirado seco o mojado con bolsas desechable con metal de fijación al suelo (no cepillo)
- Bolsas de basura tamaño grande de trabajo pesado, impermeable (o contenedores cerrados a prueba de fuga) con lazos, cinta o cuerda para cerrarlas y etiquetas para etiquetarlas
- Zapatos antideslizantes o botas de goma
- Interruptor de circuito a tierra con conexiones eléctricas para la aspiradora HEPA y cualquier otro tipo de conexiones requeridas
- Spray de mano

- Detergente líquido para lavar platos que contenga tensioactivo anionico, no iónico y anfótero. Mezcle este detergente líquido de lavaplatos con agua para hacer una solución diluida (1 oz. del detergente especificado con un galón de agua).
- Máquina de piso equipada con un pad de 3M de suelo negro (o equivalente)
- Solución para remover “mop on, mop off, no máquina de fregar”, solución ligera.
- Material que absorbe el agua



RESIDUO DE ADHESIVO ASFÁLTICO

SUBSUELO DE CONCRETO

SUBSUELO DE CONTRA-PISO DE MADERA

Material nuevo que será instalado	Removimiento de Residuo de Adhesivo	Alternativas al Removimiento	Removimiento de Residuo de Adhesivo	Alternativas al Removimiento
Mosaicos de piso flexible que serán instalados usando adhesivo asfáltico	Residuo de adhesivo debe de ser raspado con –agua de tal manera que no queden elevaciones o huecos evidentes, sino una capa delgada y lisa. Vea: residuo de adhesivo aplicando raspado-con-agua	Aplicación de una sub-capa de cemento que ha sido aprobada como recubrimiento por el fabricante para uso de adhesivo asfáltico(2)	El uso de adhesivo asfáltico sobre el contra-piso de madera como subsuelo no es recomendado	El uso de adhesivo asfáltico sobre el contra-piso de madera como subsuelo no es recomendado
Mosaicos de piso flexible que serán instalados usando un adhesivo diferente al adhesivo asfáltico	Residuo de adhesivo debe de ser raspado con –agua de tal manera que no queden elevaciones o huecos evidentes, sino una capa delgada y lisa. Vea el residuo de adhesivo aplicando raspado-con-agua	Aplicación de una sub-capa de cemento que ha sido aprobada como recubrimiento por el fabricante para uso de adhesivo asfáltico(2)	Removimiento completo del contra-piso de madera. Vea: Removimiento completo de contra-piso de Madera bajo Mosaico ya Existente.	Cubrir residuo asfáltico en un subsuelo con subsuelo aprobado de madera con contra-piso de madera recomendada. (2) Cuando se instale este nuevo contra-piso de madera, se puede poner fieltro o un forro de polietileno sobre el residuo de adhesivo para prevenir que se agriete o que rechine cuando se camine por el piso
Cualquier lámina de vinyl	El 100% del residuo de adhesivo debe de ser removido del área que será cubierta. Vea: Removimiento de Residuo de Adhesivo	Aplicación de una sub-capa de cemento que ha sido aprobada como recubrimiento por el fabricante para uso de adhesivo asfáltico(2)	Removimiento completo del contra-piso de madera. Vea: Removimiento completo de contra-piso de Madera bajo Mosaico ya Existente.	Cubrir residuo asfáltico en un subsuelo con subsuelo aprobado de madera con contra-piso de madera recomendada. (2) Cuando se instale este nuevo contra-piso de madera, se puede poner fieltro o un forro de polietileno sobre el residuo de adhesivo para prevenir que se agriete o que rechine cuando se camine por el piso
Lámina de Piso con fieltro de la parte de atrás	La mayoría del residuo de adhesivo debe de ser removido para que entre el 80% y 100% de la substancia original del área sea expuesta. Vea:	Aplicación de una sub-capa de cemento que ha sido aprobada como recubrimiento por el fabricante para uso de adhesivo asfáltico(2)	Removimiento completo del contra-piso de madera. Vea: Removimiento completo de contra-piso de Madera bajo	Cubrir residuo asfáltico en un subsuelo con subsuelo aprobado de madera con contra-piso de madera recomendada. (2) Cuando se instale este nuevo contra-piso de madera, se puede poner fieltro o un forro de polietileno sobre el residuo de adhesivo
	Removimiento del Residuo Adhesivo		Mosaico ya Existente.	para prevenir que se agriete o que rechine cuando se camine por el piso

1 – la cantidad de adhesivo que debe de ser removida varía. Verifique con el fabricante sobre los requerimientos de remplazo para Lámina de Piso con fieltro de la parte de atrás.

2 – Todas las garantías sobre el rendimiento del contra-piso son responsabilidad del fabricante del contra-piso y no del fabricante del piso de recubrimiento flexible.

RASPADO-CON-AGUA EL RESIDUO DE ADHESIVO

ADVERTENCIA

No se pare, barra en seco, lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la “Declaración de Advertencia” en la página uno.

MÉTODO DE REMOVIMIENTO

- Empiece en la esquina del cuarto más alejada de la puerta de entrada. Ponga suficiente solución para remover (“mop on, mop off, no con maquina de fregar”) usando un spray de mano o trapeador en el área del residuo de adhesivo para que el adhesivo en ésta área permanezca mojada. Deje que el área se remoje por 5 o 10 minutos. Remueva el adhesivo usando una maquina de piso equipada con un pad de 3M de suelo negro (o equivalente). Asegúrese que el piso este continuamente mojado mientras la máquina está operando

ADVERTENCIA

Hay peligro de descarga eléctrica. Use un interruptor de falla de tierra para cualquier conexión del equipo que se use cuando hay agua en el área de trabajo.

- Ocasionalmente separe la solución del subsuelo con una navaja de pared o navaja para piso para verificar que se esté removiendo todo. Continúe usando la máquina de piso, equipada con una pad negra, en la misma área hasta que el concreto del subsuelo sea limpiado al grado necesario que esté listo para que se puede instalar el nuevo piso.

El adhesivo alrededor de las orillas del cuarto y áreas difíciles de alcanzar con la máquina, puede ser removido con una pieza de pad negra del piso usando los procedimientos mencionados.

ADVERTENCIA

Hay peligro de descarga eléctrica. Use un interruptor de falla de tierra para cualquier conexión del equipo que se use cuando hay agua en el área de trabajo.

- Aspire-con-agua el adhesivo liquido usando la aspiradora HEPA. Cuando la HEPA esté llena, coloque un absorbente de agua comercial en el contenedor de la HEPA hasta que los adhesivos sean absorbidos. Colóquelos en una bolsa de basura impermeable de trabajo pesado o un contendor cerrado etiquetado: “Precaución contiene asbesto, Evite crear polvo, Evite abrir o romper el contenedor, Respirar Asbesto es Dañino para la Salud”. Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Cierra la bolsa lista para tirarla. Tírela en un basurero aprobado.

REMOVIMIENTO COMPLETO DE ADHESIVO ASFÁLTICO

- Enjuague el piso con agua limpia usando un spray de mano o un trapeador. Las botas del trabajador también deben ser enjuagadas y limpiadas.
- Aspire el agua con la aspiradora HEPA
- Continúe con los pasos anteriores hasta que todo el cuarto esté listo.
- Permita que el subsuelo se seque y aspírelo con la aspiradora HEPA con metal de fijación al suelo.
- Evite caminar sobre el adhesivo mojado a la medida que sea posible. El calzado del trabajador debe de ser limpiado o removido antes de salir del área de trabajo procedimientos mencionados.

REMOVIMIENTO COMPLETO DE CONTRA-PISO DE MADERA

Suministros y Herramientas necesarias

- Lentes de protección y guantes
- Cíncel
- Martillo o mazo
- Palancas de fierro corta y larga
- Navaja (utility knife) o Navaja de gacho
- Navaja rígida de pared o Navaja para raspar el piso
- Bolsas de basura impermeable tamaño grande de trabajo pesado, (o contenedores cerrados a prueba de fuga) con lazos, cinta o cuerda para cerrarlas y etiquetas para etiquetarlas
- Tanque de Partículas de Aire de Alta Eficiencia (HEPA) aspiradora de aspirado seco o mojado con bolsas desechable y con metal de fijación al suelo (no cepillo)
- Spray de mano
- Detergente líquido para lavaplatos que contenga tensioactivo anionico, no iónico y anfótero
- Plástico de polietileno de 6-mil
- Cinta Adhesiva (Duct tape)
- Interruptor de circuito a tierra con conexiones eléctricas para la aspiradora HEPA y cualquier otro tipo de conexiones requeridas
- Únicamente para el removimiento de mosaicos – pistola de aire caliente comercial o pistola de fuente de calor radiante

REMOVIMIENTO COMPLETO DE UN CONTRA- PISO DE MADERA (SUBSUELO) BAJO EL PISO EXISTENTE DE LÁMINA FLEXIBLE

ADVERTENCIA

No se pare, barra en seco, lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la “Declaración de Advertencia” en la página uno.

- Remueva todos los muebles y aparatos electrónicos del área de trabajo.
- Remueva cualquier tipo de tira u otras molduras (molding) de puertas y paredes, etc.
- Prepare la solución de detergente líquido especificado (16 oz. del detergente especificado con un galón de agua) y vacíelo en el spray de mano
- Antes de que empiece el removimiento, aspire el piso entero con la aspiradora HEPA usando el metal de fijación al suelo

ADVERTENCIA

Hay peligro de descarga eléctrica. Use un interruptor de falla de tierra para cualquier conexión del equipo que se use cuando hay agua en el área de trabajo.

Empezando por la entrada o por el orificio de ventilación del suelo, busque una articulación (donde dos maderas se unen) en una madera del contra-piso.

Haga una serie de cortes paralelos de 4 a 8 pulgadas de ancho sobre la articulación del contra-piso, corte a través de la capa superior del piso y cerca de la mitad del respaldo (backing). Continúe con este procedimiento en todas las articulaciones del contra-piso, sobre todo el piso.

PRECAUCIÓN

El piso flexible se vuelve resbaloso cuando se encuentra mojado con la solución del líquido de detergente de lavaplatos. Tenga cuidado de mantener la solución solo en el área de trabajo.

Un trabajador debe empezar al final del cuarto, en la parte más lejos de la puerta de entrada y levantar la esquina de la tira, separando el respaldo de la capa superior. Mientras que la tira es removida, otro trabajador debe rociar constantemente la solución de detergente de lavaplatos especificado en la parte que se está separando, para minimizar las partículas de polvo en el aire. Cuando esto se hace correctamente, el fieltro que queda en el piso y la parte de atrás de la tira estarán completamente

mojados. Haga solamente una tira a la vez. Permanezca parado en lo que queda del piso o en el piso ya limpio, (no se pare en el fieltro).

- Las tiras cortadas deben de ser peladas de la parte de atrás (respaldo) por medio de estirarlas o jalarlas o enrollándolas sobre su centro, lo cual controlara el ángulo de separación para crear una tensión uniforme (en algunos pisos flexibles no será tan fácil esta separación y pueda ser que se necesite raspado-con-agua). Amarre con un lazo o cinta el material removido firmemente y colóquelo en una bolsa impermeable de trabajo pesado o en un contenedor cerrado a prueba de fugas para ser desechado.
- Remueva y deseche cada tira de la manera antes mencionada. Evite caminar en el fieltro expuesto lo más posible. Cierre las bolsas firmemente y séllelas en una bolsa de basura impermeable de trabajo pesado o un contenedor cerrado etiquetado: "Precaución contiene asbesto, Evite abrir o romper el contenedor, Respirar Asbesto es Dañino para la Salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Tírelos en un basurero aprobado.
- De vez en cuando, partes de la capa superior permanecerán pegadas a la parte de atrás. Esto puede evitarse pelando la parte de atrás en la dirección opuesta. La navaja de hoja rígida puede ayudar para remover o pelar la capa.

ADVERTENCIA

No se pare, barra en seco, lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la "Declaración de Advertencia" en la página uno.

- Remueva todos los muebles y aparatos electrónicos del área de trabajo.
- Remueva cualquier tipo de tira u otras molduras (molding) de puertas y paredes, etc.
- Prepare la solución de detergente líquido especificado (16 oz. del detergente especificado con un galón de agua) y vacíelo en el spray de mano
- Antes de que empiece el removimiento, aspire el piso entero con la aspiradora HEPA usando el metal de fijación al suelo
- Raspe-con-agua el residuo de fieltro - siga las instrucciones para raspar-con-agua el fieltro en la Página 12.
- Para procedimientos de removimiento de tablas de madera de contra-piso vea la Página 32.

REMOVIMIENTO COMPLETO DE UN CONTRA-PISO DE MADERA (SUBSUELO) BAJO PISO DE MOSAICO EXISTENTE

- Antes de que empiece el removimiento, aspire el piso entero con la aspiradora HEPA usando el metal de fijación al suelo

ADVERTENCIA

Hay peligro de descarga eléctrica. Use un interruptor de falla de tierra para cualquier conexión del equipo que se use cuando hay agua en el área de trabajo.

- Los mosaicos del piso deben de estar mojados (rociados con el spray de mano) antes de que empiece el removimiento (a menos que se vaya a usar calor para remover los mosaicos).

ADVERTENCIA

El piso flexible se vuelve resbaloso cuando se encuentra mojado con la solución del líquido de detergente de lavaplatos. Tenga cuidado de mantener la solución solo en el área de trabajo.

- Empezando por la entrada o por el orificio de ventilación del suelo, busque una articulación (donde dos maderas se unen) en una madera del contra-piso.
- Empiece el removimiento colocando la navaja en medio de dos mosaicos y gradualmente fuerce la orilla de uno de los mosaicos hacia arriba. No rompa en pedazos el mosaico, sino continúe forzando el mosaico empujando la navaja por debajo del mosaico, haciendo presión hacia adelante y torciendo la navaja para despegar el mosaico del adhesivo del suelo. Continúe removiendo el mosaico de esta manera hasta que todas las articulaciones (donde se unen las maderas) queden expuestas.
- Cuando se remueva el primer mosaico, colóquelo, sin romperlo en pedazos más pequeños, en una bolsa impermeable de trabajo pesado o contenedor cerrado a prueba de fugas, el cual se usará para desecharse. Los mosaicos removidos pueden ser puestos en las cajas de cartón primero y luego puestos en la bolsa de basura de trabajo pesado para prevenir que la bolsa se rompa
- Con el removimiento del primer mosaico, la accesibilidad para los otros mosaicos es más fácil. Fuerce la navaja bajo la orilla expuesta de otro mosaico y continúe haciendo palanca y doblando la navaja mientras la mueve debajo del mosaico hasta que se despegue. Remueva y deseche cada mosaico de la forma antes indicada. Cierre las bolsas firmemente y séllelas en una bolsa de basura impermeable de trabajo pesado o un contenedor cerrado etiquetado: "Precaución contiene asbesto, Evite abrir o romper el contenedor, Respirar Asbesto es Dañino para la Salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Tírelos en un basurero aprobado.

- Algunos mosaicos se despegaran muy fácilmente, mientras que otros requerirán diferentes grados de fuerza. Donde se aplicó mucho adhesivo, puede ser más fácil golpear con un martillo el mango de la navaja, usando golpes de fuerza moderada, mientras se mantiene la navaja a un ángulo entre 25 y 30 grados del piso. \
- Si usted encuentra áreas donde los métodos mencionados antes no funcionan, el procedimiento de removimiento puede ser mucho más sencillo aplicando calor a los mosaicos con la pistola de calor hasta que penetre en el mosaico y suavice el adhesivo.
- Cuando use máquinas de calentamiento infrarrojo, siga las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIA

Use la pistola de aire caliente o la fuente de calor radiante con cuidado para evitar una lesión de quemadura. No agarre los mosaicos que han sido calentados sin guantes de protección adecuados. No utilice un soplete o una llama abierta. Tenga cuidado de no quemar o carbonizar los mosaicos. El área de trabajo debe de estar adecuadamente ventilada.

REMOVIMIENTO DE TABLAS DE MADERA DEL CONTRA-PISO

ADVERTENCIA

No se pare, barra en seco, lije, raspe en seco, taladre, corte con sierra, o corte mecánicamente o pulverice cualquier piso flexible, la parte de atrás, el fieltro, el adhesivo asfáltico u otro adhesivo para removerlos del piso. Vea la “Declaración de Advertencia” en la página uno.

- Después de que todo el fieltro de la lámina del piso ha sido raspado-con-agua o el mosaico ha sido removido de las articulaciones del contra-piso, empuje un cincel usando un martillo o mazo entre las tablas del contra-piso y el subsuelo. Use el cincel para levantar el contra-piso lo suficiente para insertar una palanca de fierro y quitar el cincel. Lentamente y con cuidado use la palanca para levantar la tabla de contra-piso poco a poco hasta que la tabla esté completamente floja y pueda ser removida.
- Debe de tener mucha precaución para evitar que se rompan las tablas del contra-piso. Las tablas del contra-piso deben de ser removidas en una sola pieza. Si la tabla del contra-piso se rompe, corte a través de la lámina de piso flexible en la rotura y rocíe cualquier fieltro expuesto con la solución líquida de detergente de lavaplatos. Permita que la solución líquida de detergente de lavaplatos penetre por varios minutos, luego continúe levantando el contra-piso roto. En el caso de que haya una tabla de contra-piso rota con el mosaico aun adherido, mójelo (rocíe) el mosaico roto y remueva las piezas sueltas cuidadosamente.
- Use guantes gruesos y tenga cuidado con astillas de madera o cualquier elemento de fijación (clavos) que sobresalgan de la parte de atrás del contra-piso. Cada pieza de contra-piso (o tabla) debe de ser removida del área de trabajo lo más pronto posible para evitar lesiones (tales como enterrarse un clavo). Los sujetadores que salen de las tablas deben de ser aplanados con el martillo. Coloque las tablas del contra-piso sobre skids (deslizadores) con los clavos apuntando hacia abajo. Envuelva los skids (deslizadores) con un plástico de polietileno de 6-mil amarrándolos y asegurándolos con cinta adhesiva. Etiquételos: “Precaución contiene asbesto, Evite abrir o romper el contenedor, Respirar Asbesto es Dañino para la Salud”. Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Tírelos en un basurero aprobado.



- Si el contra-piso de panel se extiende debajo de los gabinetes o partes de la pared, será necesario cortar a través del piso con un cuchillo lo más cerca posible de la superficie. Marque profundamente el panel. Esto permitirá que sea removido.
- Después de que cada panel ha sido removido, saque todos los clavos y sujetadores que aun estén en el subsuelo.
- Un cincel no es necesario para empezar el removimiento de las tablas, después de que la primera tabla ha sido removida. Simplemente use la barra de palanca bajo la orilla expuesta de la tabla siguiente.
- Cuando se complete el removimiento del contra-piso debajo del piso existente, inspeccione cuidadosamente el subsuelo expuesto. Clave todas las áreas que estén flojas y vuelva a clavar clavos que estén salidos.
- Limpie el piso entero con la aspiradora HEPA usando el metal de fijación al suelo. Después de aspirar con la HEPA, los filtros y bolsas de la aspiradora deben de ser removidas usando las instrucciones del fabricante y colocadas en una bolsa de basura impermeable de trabajo pesado o un contenedor cerrado etiquetado: "Precaución contiene asbesto, Evite abrir o romper el contenedor, Respirar Asbesto es Dañino para la Salud". Puede también ser apropiado incluir en la etiqueta una advertencia sobre la presencia de sílice cristalina. Cierre y selle la bolsa de basura o contenedor. Tírelos en un basurero aprobado.

115 Broad Street, Suite 201
LaGrange, GA 30240
706.882.3833

Enero 2018

Este libro reemplaza todas las ediciones anteriores del RFCI y Publicaciones Armstrong sobre las Prácticas de Trabajo Recomendadas. Futuras ediciones de estas prácticas pueden ser publicadas para reemplazar esta publicación.



